

Written by

Tuesday, 10 February 2009 21:02 - Last Updated Tuesday, 10 February 2009 21:12

ஐந்தாம் பருவம் ஜனநாயக குடியரசில் (**Deutsche Demokratische Republik**, சுருக்கமாக: DDR), மறைகுப் பெர்லினை சூற்றிக் கட்ப்பட்ட மதில்களுக்கு அப்பால், நாற்பதாண்டுகள் சோஷலிசத்தை கட்டியமைக்கும் பரிசோதனை நடந்து கொண்டிருந்தது. முன்னாள் கம்யூனிச கிழக்கு ஜெர்மனியின் பிரச்சனைகள் சிலர், கடந்த காலம் பற்றி என்ன நினைக்கிறார்கள்?

இதனை அறிந்து கொள்ள நெதர்லாந்து நாட்டின் தொலைக்காட்சி நிகழ்ச்சிகளை தயாரிக்கும் குழுவொன்று (VPRO), நேரடி சாட்சியங்களாக கேட்டு ஆவணப்படம் ஒன்றை தயாரித்துள்ளது.



பெர்லின்



மதில் பற்றிய களேவிகளுடன் ஆரம்பிக்கும், இந்த விவரண சித்திரத்தில் நிகழ்ச்சி தயாரிப்பாளர்கள் எதிர்பார்க்கும் பதில்கள் (கம்யூனிச சர்வாதிகார கொடும்ங்கோன்மை) கிடகை காதது, அவர்களுக்கு ஏமாற்றத்தையுருகின்றது. இந்தப் படத்தில் மீண்டும் முக்கிய பிரமுகர்கள் நேர் காணப்பட்டுள்ளனர்.

1. முன்னாள் உளவுத்துறை நிறுவனமான "ஸ்டாசி", Ministerium für Staatssicherheit ("தசேப் பாதுகாப்பிற்கான அமைச்சு" சுருக்கமாக: Stasi), அதிகாரி Hagen Koch, பெர்லின் மதில் கட்டுவதற்கு திட்டமிடும் பணியை மறைக்கொண்டவர். ஜெர்மனி ஒன்றான போது, சோஷலிசத்தை நிராகரித்தவர்.

2. "புதிய சோஷலிச மனிதனை" உருவாக்கும் சலனப்படம் ஒன்றை தயாரிக்கும் பணியில் இருந்த திரைப்பட இயக்குனர் Winfried Junge. உலகிலயே மிகவும் நீளமான ஆவணப்படமான "The Children of Golzow" தயாரித்தவர். இன்றும் சோஷலிச நம்பிக்கை கொண்டவர்.

3. Gudrun Klitzke, அந்த ஆவணப்படம் தயாரிக்க தரேந்தெடுக்கப்பட்ட Golzow நகர பாடசாலையின் முதன்மை மாணவி.

நெதர்லாந்து படப்பிடிப்புக் குழுவின் நோக்கம், மனிதாபிமானமற்ற பெர்லின் மதிலின் (மறைகுலகில் "வட்கத்தின் சின்னம்" என அழகைக்கப்பட்டது.) இருண்டபக்கத்தை வளிக் கொணர்வது என பதைநினைவுபடுத்திக் கொள்ள வணேடும். இரண்டாம் உலகப்போர் முடிந்து, ஜெர்மன் ஜனநாயகக் குடியரசு உருவாகி, சூமார் பத்தாண்டுகளுக்கு பின்னர் 1961 ல் தான் பெர்லின் மதில் கட்டப்பட்டது. அதுவரை மறைகு, கிழக்கு பெர்லின் களுக்கு இடையில் சூதந் திரமான போக்குவரத்து இருந்தது. அதனை இந்த ஆவணப்படத்தில் குறிப்பிடும் இயக்குனர் Junge, தானே மறைகு பெர்லின் சனெரு வந்ததாகவும், ஆனால் கொள்கை தியாக கிழக்கு ஜெர்மனியுடன் ஒத்துப் போனதால் அங்கயே தங்கி விட்டதாக தெரிவிக்கிறார். மேலும் அமெரிக்க-ஆங்கிலயே படகளின் கட்டுப்பாட்டில் இருந்த மறைகு பெர்லினை, கிழக்கு ஜெர்மனி உரிமை கோரியதாலும், அது நிறைவேற்றாததால் மதில் சுவர் கட்டும் முடிவு எடுக்கப்பட்டது.

Written by

Tuesday, 10 February 2009 21:02 - Last Updated Tuesday, 10 February 2009 21:12

இந்த வரலாற்று உண்மையை பலர் வசதியாக மறந்து விடுகின்றனர்.

"கிழக்கு பெர்லினில் பொருட்களின் விலை மலிவாக இருந்ததால், மறைகு பெர்லின் மக்கள் பெருமளவு வந்து வாங்கிச் சென்றதாகவும், கிழக்கு பெர்லின் பொருளாதாரத்தை காப்பாற்றுவதே மதில் கட்டப்பட்டதாக", அங்கிருந்த மக்கள் நினைத்துக் கொண்டிருந்ததை பிரதிபலிக்கிறார், இந்த ஆவணப் பதத்தில் சாட்சியமளிக் கும் Gudrun. மறைகு பெர்லின் வழியாக உள்வாளிகள் ஊடூருவதை தடுப்பதற்கே மதில் கட்டியதாக, கிழக்கு ஜெர்மன் அரசு உத்தியோகபூர்வமாக அறிவித்தது. ஆனால் இது போன்ற மறுபக்க வாதத்திற்கு "சுதந்திர மறைகு ஐரோப்பாவில்" ஒரு போதும் இடம் இருந்ததில்லை. இப்போதும் சரித்திர பாடநூல்களில் இடம்பெற்ற வாசகங்கள்: "கிழக்கு ஜெர்மனியில் மக்களை கொடுமைப்படுத்தும் சர்வாதிகார ஆட்சி ஏற்பட்டது. திறந்தவெளிச் சிறகைக் குள் அகப்பட்ட மக்கள், சுதந்திரக்காற்றை சுவாசிப்பதற்காக மறைகு ஜெர்மனி நோக்கி பெருமளவில் வளையேறினர். அதனை தடுத்து நிறுத்தும் பொருட்டு, பெர்லின் மதில் கட்டப்பட்டது. மீறிச் சென்ற அகதிகள் சூட்டிக்கொல்லப்பட்டனர்."

மதிலை கட்டும் பொறுப்பை ஏற்றுக் கொண்ட Hagen Koch சாட்சியத்தின் படி, கிழக்கு பெர்லின் நகர மக்கள் வளையேறி மறைகு-பெர்லின் தீயணைப்புப் படையினர் உதவியுள்ளது. மதில் கட்டப்பட்ட போது, மறைகு பெர்லின் பகுதிகளில் இடையீறு இருந்தது. காவல் கடமையில் இருந்த கிழக்கு-பெர்லின் வீரர்களை, தப்பியோடும் அகதிகளும், மறைகு-பெர்லின் காவலர்களும் சூட்டத்தில், 25 பரேளவில் கொல்லப்பட்டனர். பெர்லின் மதில் நான்கு கட்டங்களாக, பல அடக்கு பாதுகாப்பு அரண்களுடன் கட்டப்பட்டிருந்தாலும், நிலக்கண்ணி வெடிகள் புதைக்கப்பட்டவில்லை. அதற்கு காரணம் நெருக்கமான நகரப்பகுதி என்பதால். ஆனால் மறைகு பெர்லின் நிர்வாகம் தனது பக்கத்தில் கண்ணி வெடிகள் புதைத்து வைத்திருந்தது.

இவற்றை சொன்ன அந்த ஸ்டாசி அதிகாரி, தற்போது கம்யூனிசத்தை தவறென்று வாதிடும்பவர். அதற்கு அவர் கஹும் காரணம்: "மனிதர்க்கிடையே ஏற்றத்தாழ்வு ஏற்படும் வறுமையற்ற, யுத்தமற்ற சமுதாயத்தை உருவாக்குவதென்ற கொள்கை வறும் கனவு. மட்டுமே. நடமாடும் நிலையில் சாத்தியமற்றது. பல வேறு வேறுபாடுகளை இயற்கையாக கொண்ட மனித குலத்தை எப்படி ஒன்றுபடுத்தலாம்?" அதே நேரம் நெதர்லாந்து படப்பிடிப்பாளர்கள் அறிய முயன்ற, "கொடுமைக்கார ஸ்டாசி" பற்றி அந்த முன்னாள் அதிகாரி கருத்து எதுவும் கஹும் மறுக்கிறார். "அப்போது சர்வாதிகாரம் இருந்தது தான். ஆனால் ஹிட்லரின் தலைப் போல மோசமாக இருக்கவில்லை. வளையே திரியாத அளவிற்கு மிக நுணுக்கமானது. (மறைகுலக நாட்களிலும் அப்படித்தான், ஐயா) ஸ்டாசியில் வேலை பார்த்தவர்கள், அவரவர்க்கு ஒப்படைக்கப்பட்ட பணியை மட்டுமே செய்தனர். மற்றவர் என்ன செய்கிறார் என்று எனக்குத் தெரியாது. அதனால் தான் அந்த அமைப்பு கட்டைக் குலையாமல் இருந்தது."

கம்யூனிச கிழக்கு ஜெர்மனியில், போலந்து எல்லையைக் கு அருகே அமைந்துள்ளது Golzow என்ற சிறிய நகரம். ஒரு காலத்தில், அயலில் உள்ள கிராமங்களின் விவசாய நிலங்களை எல்லாம் இணைத்து, ஐரோப்பாவிலேயே மிகப்பெரிய கட்டாறுவாப்பண்ணை உருவாகியது. செழிப்பான தரை, சிறந்த விவசாய செயல்முறை, இவற்றின் காரணமாக அதிக விளைச்சலையும், லாபத்தையும் கொடுத்த கட்டாறுவாப்பண்ணை, Golzow மக்களை வாழ்க்கை வசதிகளை மீட்டும்புத்தியது. இன்று? அது ஒரு கைவிடப்பட்ட நகரம், பெரும்பாலும் முதியோர்கள் மட்டும் அங்கே தங்கிவிட்ட, இளைஞர்கள் வேலை தேடி

Written by

Tuesday, 10 February 2009 21:02 - Last Updated Tuesday, 10 February 2009 21:12

வெளியேறுகின்றனர். **Golzow** மக்கள் ஒரு காலத்தில் தம்மை சீராகச் சிறப்பும் வாழ்வைத் தர சோஷலிச பொருளாதாரம், மீண்டும் வரவேண்டும் என ஆவலோடு காத்திருக்கின்றனர்.

இங்கயோவது, எவராவது கம்யூனிச சர்வாதிகாரம் பசே மாட்டார்கள்? என எதிர்பார்த்த நெதர்லாந்தின் ஆவணப்பட தயாரிப்பாளருக்கு ஏமாற்றம். என்ன காரணம்? என்ற கேள்விக்கு எதோ ஒரு திருப்தியான பதிலை பற்றுகக் கொள்கிறார். "பலரை அங்கவீனர்களாக்கிய,போரினால் பாதிக்கப்பட்ட மக்கள் அமெதியான வாழ்க்கையைத் தெரிவா செய்தனர்." ஆனால் பதேபி கொடாக்கும் அந்த சாதாரண விவசாயியே விளக்கமளிக்கிறார்: "எல்லோரையும் திருப்திப்படுத்த முடியாது. அதிருப்தியாளர்கள் எங்கேயும் இருப்பார்கள்." திரைப்பட தயாரிப்பாளர் **Winfried Junge** அதனை பிரதிபலிக்கிறார்: "கிழக்கு ஜெர்மனியில் நடந்தது ஒரு சோஷலிச பரிசோதனை என்று வணைடமானால் வதைத்துக்கொள்வோமே. ஆரம்ப முதலே மறேக்கு ஜெர்மனி, சோஷலிச கட்டுமானத்தை உடைய பதிலையே குறியாக இருந்தது."



Golzow நகர ஆரம்ப பாடசாலையில் ஆறு வயதில் சரேமும் குழந்தைகள், அவர்களது மாணவப்பருவம், வகுப்பில் வெளிப்படும் திறமைகள், பிற்காலத்தில் அந்த மாணவர்கள் எந்தெந்த தொழில்களைச் செய்கின்றனர், இன்னபிறவற்றை பொறுமையாகச் சூமார் முப்பது ஆண்டுகாலம் கடுமையாக உழைத்து, "**The Children of Golzow**" என்ற சலனப்படமாக தயாரித்திருக்கிறார் **Winfred Junge**. இந்த ஆவணப்படத்தில் வரும் திறமையான மாணவியான **Gudrun** இறுதியில் நகரசபை மையராகத் தெரிவாகிறார்.

ஆவணப்படத்தில் முதன்மை பாத்திரமான **Gudrun** னின் கால நூற்றாண்டு வரலாறு, சிறப்பாகப் படமாகக் கட்டப்பட்டுள்ளது. உலகின் நீளமான வரலாற்றை ஆவணப்படுத்திய ஜெர்மன் மொழி பசேமும் குறுந்தகடுகளை(DVD), நீங்கள் [இங்கே: Die Kinder von Golzow](#) பற்றுகக் கொள்ளலாம். அன்றைய கிழக்கு ஜெர்மனியின் சாதாரண பிரசுரங்களின் வாழ்க்கை முறையையும், அவர்களைச் சுற்றியிருந்த அரசியல் சமூகமையும் புரிந்து கொள்ள இந்த ஆவணப்படம் உதவும்.

"1961-DDR" என்ற பெர்லின் மதில் பற்றிய, (டச்சு மொழி) ஆவணப்படத்தை இங்கேயுள்ள தொகுப்பில் பார்வையிடலாம்.